Zilan

Hair Trimmer
ZLN8849

EN TR DE RO PL ES FR IT RU



INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

Li-ion
600mAh

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL. INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTIONS LISTED IN THE MANUAL

- This device can be used by children older than 8 years old, by persons with physical, sensory, or mental disabilities, or without sufficient experience and information, provided that they are supervised or informed about the safe use of the device and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children under 8 years old if they are unsupervised.
- Keep the device and its cable out of reach of children under 8 years old.
- Do not let children play with the device.
- Packaging material (e.g., plastic bag) should not be obtained by children.
- This device must only be operated connected to a grounded plug that has been installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage is equal to the voltage specified on the type label.
- To disconnect the device, make sure that the device is off and then unplug it.
- In order to prevent hazardous situations, the repair of this device must be performed by our Customer Service. After-sales services are provided by the Zilan Ev Aletleri dealer in your country.
- The damages caused in situations where the device is used apart from its purpose or misused and not repaired by experts are not covered by the warranty.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out. The device must be controlled by an expert before it is used again. Never use near water (bathtub, sink, etc.). Do not expose the device to rain or moisture.
- Use the device only when your hands are dry.
- This device is intended for use in homes or similar places stated below: Shops, offices, or personnel kitchens in other professional environments, farmhouses, hotels, motels, or for the usage of customers in

other lodging facilities, bed & breakfast boardinghouses.
• This device is not suitable for commercial use!
• Do not use this device outdoors. Always protect it from temperatures below zero or zero.
• Do not use any accessory that is not recommended by Zilan Ev Aletleri. These might pose a hazard for the user.
• **Caution:** Any negligence can lead to serious injuries. The device should not be used anymore after for instance falling on a hard surface. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device.
• Check if there are any defective parts on the device, power cable, or extension cable, if there are any (including the power cable) never operate the device, have it repaired or replaced by customer service or qualified professionals.
• Do not let the device unsupervised during use. Do not put the device and the power cable on or near hot surfaces (such as hot heaters, sun rays), do not exposed to open flames or combustible vapor.
• Always use the device on an even and horizontal surface.
• Always unplug it when the device is not used for a longer period of time, in case of malfunctions or in case of danger.
• Do not unplug the device by pulling the cable or with wet hands. Always unplug by pulling the plug itself. Unplug when there is a failure, before cleaning, when you will change its place, and after usage. Do not wrap the cable around the device.
• Since there is a risk of short circuit due to cable breakage, never carry the device by the cable or pull it. Do not bend, pinch or pull the power cable on sharp edges.
• Do not cover the ventilation hole if there is any. Do not pour any liquid or dust into the ventilation holes.
• Do not put your fingers or other items in the openings of the device.
• No liability shall be accepted in case of misuse or failure to comply with these instructions.

EN

Dear consumer, Please read these instructions carefully before use in order to avoid damage due to incorrect use and to better understand the functions of this product. Please pay particular attention to the safety guide.
If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over. Please keep them for future references.

FIRST USE

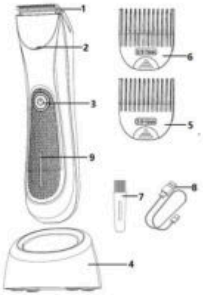
Before first use, remove the unit and all accessories carefully and paying attention to the sharp accessories. Clean with soap and water, bowls and all accessories. Rinse and dry thoroughly. Clean the outside and inside of the machine cabinet with a damp cloth and wipe dry.

USE

- Unroll the power cord completely.
- Check that the tension in force in the country where you are corresponds to that indicated on the apparatus.
- Connect the apparatus in a correct socket-outlet, (and connected to the ground if the unit is Class I), to avoid any danger.
- Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- Never modify the appliance in anyway.

TO KNOW IT'S UNIT

1. Cutting unit
2. LED illuminator
3. ON/OFF switch with 2 speeds
4. Charging base
5. Small guide comb
6. Big guide comb
7. Cleaning brush
8. USB charging cable
9. LED indicator



DESCRIPTION OF LED INDICATOR

1. Speed I: LED indicator in steady white colour
2. Speed II: LED indicator in steady orange colour
3. Low battery: LED indicator in flashing orange colour
4. When charging: LED indicator in flashing white colour
5. Charging finished: LED indicator in steady white colour

CHARGING THE BATTERY

- Connect the adaptor in the unit.
- Ensure that the appliance is switch off.
- Connect the Adapter plug to the power supply.
- The pilot light will be red when charging
- It will take approximately 1.5 hours to finish the charging.

OPERATION

- Before using, oil first, put 2 or 3 drops of oil on the cutting unit.
- Use the ON/OFF switch, to switch on or switch off the appliance.
- The appliance can be used for +/- 60 minutes if the battery is fully charged.
- The appliance can be used directly with adapter if needed or if no power of battery.

USING THE COMB ATTACHMENT

- When load and unload the comb attachment, please ensure the power switch is on off status.
- Put the comb to the main unit as the reference picture.
- Push the end of the comb to adjust the length (push up for long cut & down for shorter cut).

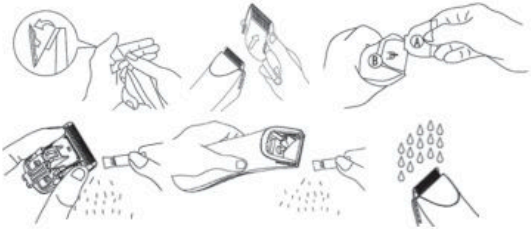


Note: There are 3 positions to control the cutting length.
Small guide comb: 2-4mm
Big guide comb: 5-7mm

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, Always : switch off the appliance, disconnect the apparatus and let it cool.
Clean the outside of the apparatus with a sponge or slightly wet linen.
Never plunge the apparatus in water or all other liquid!
Do not use abrasive cleaners, gritting or metal brush or another cutting object.

- Take off the guide comb, remove the cutting unit to clean the hair betweeb the top-blade and lower blade with cleaning brush
- Wash the guide comb or the cutting unit with running water if necessary.
- Dry the guide comb or the cutting unit
- The cutting unit should be oiled frequently in order to maintain its good cutting performance and thus ensure a long service life. Put 2 or 3 drops of oil on the cutting unit
- To replace the cutting blades possition it with the hook in the slot on the housing and press until it clicks into place.



STORAGE

-Ensure the unit is completely cool and dry.
-Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
-Keep the appliance in a cool, dry place and out of reach from children.

GUARANTEE

Before being delivered, all our products are subjected to a rigorous control.
This apparatus is guaranteed 12 months starting from the date of purchase.
The documents in proof of guarantee are:
• The invoice and the filled and stamped warrantee plate (located on side or bottom of the gift box). Without these documents in proof, no free replacement, nor no free repair, can be carried out.
During the warranty period, we deal for free, the defects of the apparatus or the accessories, rising from a defect of materials or manufacture by repair or, replacement. The services within the framework of the guarantee do not involve any extension of the warranty period and does not give right to a new guarantee ! In the event of recourse to the guarantee, bring back the complete apparatus to your retailer, in its original packing, accompanied by the proofs of purchase.
The breakage of parts out of glass or plastic is, in all the cases, not warranted.
Defects on the accessories or the wearing parts (for example: coals of engines, hooks, drive belts, remote control of replacement, teeth brushes of replacement, webs etc) as well as cleaning, maintenance or it replacement of wearing parts are not guaranteed and are thus to pay !
In the event of foreign intervention, the guarantee becomes null and void.
After flow of the warranty period, repairs can be carried out, against payment, by a specialized trade or a repair service.

STORAGE

Power supply suggeste:100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Battery:3,7V 600mAh Li-ion
Charging time:approx. 1.5 hours
Operation time (When fully charged):approx. 1 hours
Norm: Class II

The characteristics can change without preliminary preventing

To provide additional protection, the installation, in the electrical circuit supplying the bathroom, of residual
current device (RCD) of rated residual operating current, not exceeding 30mA, is recommended. Ask your installer for advice.
NOTE: A circuit breaker is not a residual current device (RCD).

Correct Disposal of this product	
	**This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.**

TR

GÜVENLİK TALİMATLARI

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

• Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda kendilerine bilgi verilmiş olması ve olası tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar, fiziksel, duyumsal veya zihinsel engelleri olan ya da yeterli tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz oldukları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
• Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
• Ambalâj malzemesi (örn. naylon poşet) çocukların eline geçmemelidir.
• Bu cihaz sadece, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş bir topraklı prize bağlı olarak çalıştırılmalıdır. Besleme geriliminin, tip etiketinde belirtilmiş olan gerilime eşdeğer olduğundan emin olun.
• Cihazın bağlantısını kesmek için cihazın kapalı konumda olduğunu kontrol edin ve sonra fişi prizden çekin.
• Tehlikelerin önlenmesi amacıyla, bu elektrikli cihazın onarımının Müşteri Hizmetleri Servisimiz tarafından yapılması zorunludur. Satış sonrası hizmetleri, bulunduğunuz ülkedeki yetkili Zilan Ev Aletleri satıcısı tarafından sağlanmaktadır.
• Cihazın talimatlarda belirtilen amaç dışında veya hatalı kullanıldığı, uzmanlarca tamir edilmediği durumlarda oluşan hasarlar garanti kapsamında sayılmaz.
• Elektrik çarpması riskini önlemek amacıyla, cihazı suyla temizlemeyin ve suyun içine daldırmayın.
• Cihaz suya düştüğünde, sudan çıkartmadan önce elektrik fişini çekiniz.
• Cihaz bir daha kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir.
• Asla suyun yakınında (küvet, lavabo vs) kullanmayın. Yağmura veya neme maruz bırakmayın. Cihazı sadece elleriniz kuruyken kullanın.
• Bu cihaz, evlerde ve aşağıdaki benzer mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: dükkanlar, bürolar veya diğer mesleki ortamlardaki personel mutfaklar, çiftlik evler, hotel, motel veya diğer konaklama tesislerindeki müşterilerin kullanımı, yataklı ve kahvaltılı pansiyonlar.
• Bu cihaz ticari kullanım için uygun değildir!
• Bu cihazı dış mekânda kullanmayın. Her zaman, sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.

• Zilan Ev Aletleri tarafından tavsiye edilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayınız. Bunlar kullanıcı için tehlike oluşturabilir.
• **Dikkat:** Herhangi bir ihmal, ciddi yaralanmalara neden olabilir. Cihazın örneğin sert bir yüzeyin üzerine düşmesi durumunda, cihaz artık kullanılmamalıdır. Gözle görünmeyen hasarlar dahi, cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere yol açabilir.
• Cihazda, cereyan kablosunda veya uzatma kablosunda hatalı yerlerin bulunup bulunmadığını kontrol ediniz, eğer varsa (elektrik kablosu dahil) asla çalıştırmayın servis merkezine veya vasıflı uzmanlara tamir ettirin veya değiştirilmesini sağlayın.
• Cihazı kullanım esnasında gözetim dışında bırakmayın. Cihazı ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerin (örneğin sıcak sobalar, güneş ışınları) üzerine veya yakınına koymayın, açık aleve veya yanıcı buharlara maruz bırakmayın.
• Cihazı her zaman düzgün ve yatay bir yüzey üzerinde kullanın.
• Cihaz uzun süre boyunca kullanım dışı kaldığında, herhangi bir arıza durumunda, tehlike durumunda, her zaman fişi prizden çıkarın.
• Fişi kablodan tutarak veya ıslak ellerle çekmeyin. Her zaman fişin kendisini tutarak çekin. Kullanım esnasında bir aksama olduğunda, temizlemeden önce, cihazın yerini değiştireceğiniz zaman ve kullanımdan sonra fişi prizden çıkarın. Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
• Kablo kopmasından dolayı kısa devre tehlikesi olduğu için cihazı asla elektrik fişinden tutarak taşımayın veya çekmeyin. Elektrik kablosunu bükmeyin, kıstırmayın, keskin kenarlar üzerinden çekmeyin.
• Havalandırma deliği varsa üstünü örtmeyin. Havalandırma deliklerinin içine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
• Cihazın açıklıkları içine parmaklarınızı veya başka eşyalar sokmayın.
• Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasar oluşumlarında ya da bu talimatlara uyulmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

Sayın tüketici, Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek ve bu ürünün işlevlerini daha iyi anlamak için lütfen kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Lütfen güvenlik kılavuzuna özellikle dikkat edin.
Cihazı üçüncü bir kişiye devrederseniz, bu Kullanım Talimatları da devredilmelidir. Lütfen bunları ileride başvurmak üzere saklayın.

İLK KULLANIM

İlk kullanımdan önce, üniteyi ve tüm aksesuarları dikkatlice ve keskin aksesuarlara dikkat ederek çıkarın. Kaseleri ve tüm aksesuarları sabun ve su ile temizleyin. Durulayın ve iyice kurulayın. Makine kabininin dışını ve içini nemli bir bezle temizleyin ve silerek kurulayın.

KULLANIM

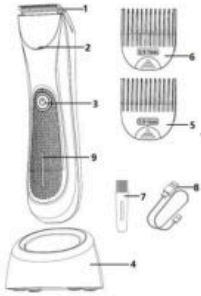
- Güç kablosunu tamamen açın.
- Bulunduğunuz ülkede yürürlükte olan gerilimin cihazın üzerinde belirtilene uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazı doğru bir prize bağlayın (ve ünite Sınıf I ise toprağa bağlayın).
- Herhangi bir temizleme işleminden önce güç kaynağı kablosunun bağlantısını kesin.

bakım ve aksesuar montajı.

- Cihazda hiçbir şekilde değişiklik yapmayın.

BIRIM OLDUĞUNU BILMEK

1. Kesme ünitesi
2. LED aydınlatıcı
3. 2 hız ile AÇMA/KAPAMA düğmesi 4. Şarj tabanı
5. Küçük kılavuz tarak
6. Büyük kılavuz tarak
7. Temizleme fırçası
8. USB şarj kablosu
9. LED gösterge



LED GÖSTERGENİN AÇIKLAMASI

1. Hız I: Sabit beyaz renkte LED göstergesi
2. Hız II: Sabit turuncu renkte LED göstergesi
3. Düşük pil: Yanıp sönen turuncu renkli LED göstergesi
4. Şarj olurken: Yanıp sönen beyaz renkli LED göstergesi
5. Şarj işlemi tamamlandı: LED göstergesi sabit beyaz renkte

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

- Adaptörü üniteye bağlayın.
- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Adaptör fişini güç kaynağına bağlayın.
- Şarj olurken pilot ışık kırmızı yanacaktır
- Şarj işleminin tamamlanması yaklaşık 1,5 saat sürecektir.

OPERASYON

- Kullanmadan önce yağlayın, kesme ünitesine 2 veya 3 damla yağ damlatın.
- Cihazı açmak veya kapatmak için AÇMA/KAPAMA düğmesini kullanın.
- Akü tamamen şarj edilmişse cihaz +/- 60 dakika kullanılabilir.
- Gerekirse veya akü gücü yoksa cihaz doğrudan adaptörle kullanılabilir.

TARAK EKİNİN KULLANILMASI



- Tarak ataşmanını yüklerken ve boşaltırken lütfen şunlardan emin olun güç düğmesi açık kapalı durumdadır.
- Tarağı referans resim olarak ana üniteye yerleştirin.
- Uzunluğu ayarlamak için tarağın ucunu itin (yukarı itmek için uzun kesim ve daha kısa kesim için aşağı).

Not: Kesme uzunluğunu kontrol etmek için 3 konum vardır.
Küçük kılavuz tarak: 2-4mm
Büyük kılavuz tarak: 5-7mm

TEMİZLİK VE BAKIM

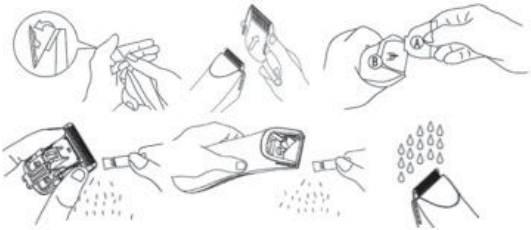
Temizlemeden önce daima: cihazı kapatın, cihazın bağlantısını kesin ve soğumaya bırakın.
Cihazın dışını bir sünger veya hafif ıslak bir bezle temizleyin.
Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın!
Aşındırıcı temizleyiciler, taşlama veya metal fırça veya başka bir kesici nesne kullanmayın.

- Kılavuz tarağı çıkarın, üst bıçak ve alt bıçak arasındaki saçları temizleme fırçası ile temizlemek için kesme ünitesini çıkarın
- Gerekirse kılavuz tarağı veya kesme ünitesini akan suyla yıkayın.
- Kılavuz tarağı veya kesme ünitesini kurutun
- İyi kesme performansını korumak ve böylece uzun bir hizmet ömrü sağlamak için kesme ünitesi sık sık yağlanmalıdır. Üzerine 2 veya 3 damla yağ damlatın.

kesme ünitesi

- Kesici bıçakları değiştirmek için kancayı yuvaya yerleştirin.

yuvasına yerleştirin ve yerine oturana kadar bastırın.



DEPOLAMA

-Ünitenin tamamen serin ve kuru olduğundan emin olun.
-Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, aksi takdirde hasar meydana gelebilir. -
Cihazı serin, kuru bir yerde ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

GARANTİ

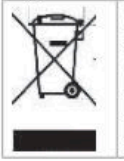
Teslim edilmeden önce tüm ürünlerimiz titiz bir kontrole tabi tutulmaktadır.
Bu aparat satın alma tarihinden itibaren 12 ay garantilidir.
Garantiyi kanıtlayan belgeler şunlardır:
- Fatura ve doldurulmuş ve damgalanmış garanti plakası (hediye kutusunun yanında veya altında bulunur). Bu belgeler olmadan ücretsiz değişim veya ücretsiz onarım yapılamaz.

Garanti süresi boyunca, cihazın veya aksesuarların malzeme veya üretim hatasından kaynaklanan kusurlarını onarım veya değiştirme yoluyla ücretsiz olarak ele alıyoruz. Garanti kapsamındaki hizmetler garanti süresinin uzatılmasını içermez ve yeni bir garanti hakkı vermez! Garantiye başvurulması durumunda, cihazın tamamını geri getirin
orijinal ambalajında ve satın alma belgeleri ile birlikte satıcınıza teslim etmeniz gerekmektedir. Cam veya plastik parçaların kırılması her durumda garanti kapsamında değildir. Aksesuarlarda veya aşınan parçalarda (örneğin: motor kömürleri, kancalar, tahrik kayışları, değiştirilen uzaktan kumanda, değiştirilen diş fırçaları, ağlar vb) ve ayrıca temizlik, bakım veya aşınan parçaların değiştirilmesi garanti edilmez ve bu nedenle ödenmesi gerekir!
Dış müdahale durumunda, garanti geçersiz ve hükümsüz hale gelir.
Garanti süresi dolduktan sonra, ödeme karşılığında onarım yapılabilir, uzman bir ticaret veya onarım servisi tarafından.

DEPOLAMA

Güç kaynağı önerisi: 100-240V ~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Pil:3,7V 600mAh Li-ion
Şarj süresi: yaklaşık 1,5 saat
Çalışma süresi (Tam şarj olduğunda): yaklaşık 1 saat
Norm: Sınıf II
Özellikler önceden önleme olmaksızın değişebilir
Ek koruma sağlamak için, banyoyu besleyen elektrik devresindeki kurulum, kalıntıların
30mA'i aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip akım cihazı (RCD) önerilir. Tavsiye için tesisatçınıza danışın.
NOT: Bir devre kesici artık akım cihazı (RCD) değildir.

Uygun ürün imhası



İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün. Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

Bu kullanım kılavuzundaki diller yapay zeka kullanılarak çevirilmiştir!

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.

• Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden,vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und erlangen so das Verständnis der damit verbundenen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und unbeaufsichtig durchgeführt werden.
• Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
• Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
• Das Verpackungsmaterial (z.B. Nylonbeutel) sollte nicht in die Hände von Kindern gelangen.
• Dieses Gerät darf nur an einer ordnungsgemäß installierten Schutzkontaktsteckdose betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
• Um das Gerät vom Strom zu trennen, prüfen Sie zunächst, ob das Gerät ausgeschaltet ist und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
• Um Gefahren zu vermeiden, darf dieses Elektrogerät lediglich von unserem Kundendienst repariert werden. Der Kundendienst wird vom autorisierten Zilan Ev Aletleri -Händler in Ihrem Land bereitgestellt.
• Schäden, die auftreten, wenn das Gerät zu anderen als den in der Anleitung angegebenen Zwecken verwendet oder nicht von Fachleuten repariert wird, fallen nicht unter die Garantie.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es auch nicht in Wasser, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
• Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Bevor das Gerät wieder verwendet wird, sollte es von einem Fachmann überprüft werden.

• Niemals in der Nähe von Wasser verwenden (Badewanne, Waschbecken usw.). Nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aussetzen. Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
• Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten und ähnlichen Orten bestimmt, wie z.B.: Personalküchen in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen, Bauernhäuser, Kundennutzung in Hotels, Motels oder anderen Unterkünften, Bed & Breakfast-Herbergen.
• Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet!
• Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Immer vor Null- oder Minustemperaturen schützen.
• Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Zilan Ev Aletleri empfohlen wird. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
• **Achtung:** Jede Nachlässigkeit kann zu schweren Verletzungen führen. Wenn das Gerät beispielsweise auf eine harte Oberfläche gefallen ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Beschädigungen können die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
• Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel oder das Verlängerungskabel auf Fehlstellen; wenn ja, benutzen Sie es (einschließlich des Netzkabels) nicht; lassen Sie es von einer Servicestelle oder qualifiziertem Fachpersonal reparieren oder ersetzen.
• Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. heiße Ofen, Sonnenlicht); setzen Sie es keinem offenen Feuer oder brennbaren Dämpfen aus.
• Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und waagerechten Fläche.
• Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes, wie im Störungs- oder Gefahrenfall, immer den Stecker aus der Steckdose.
• Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel oder mit nassen Händen. Ziehen Sie den Stecker immer so heraus, indem Sie den Stecker selbst halten. Ziehen Sie bei Betriebsstörungen, vor der Reinigung, bei einem Standortwechsel und nach dem Gebrauch den Netzstecker aus

der Steckdose. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
• Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch besteht. Das Netzkabel nicht biegen, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen.
• Falls eine Belüftungsöffnung vorhanden ist, decken Sie diese nicht ab. Keine Flüssigkeit oder Pulver in die Lüftungsöffnungen gießen.
• Stecken Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
• Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, wird nicht gehaftet.

Sehr geehrter Verbraucher, bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden und um die Funktionen dieses Produkts besser zu verstehen. Bitte beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie auch diese Gebrauchsanweisung weitergeben. Bitte bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

ERSTE BENUTZUNG

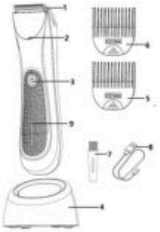
Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät und alle Zubehörteile sorgfältig und achten Sie dabei auf die scharfen Teile. Reinigen Sie die Schüsseln und alle Zubehörteile mit Wasser und Seife. Gründlich abspülen und abtrocknen. Reinigen Sie die Außenseite und die Innenseite des Maschinengehäuses mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es trocken.

VERWENDEN

- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Überprüfen Sie, ob die in Ihrem Land geltende Spannung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäße Steckdose an (und erden Sie es, wenn es sich um ein Gerät der Klasse I handelt), um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Stromversorgungskabel ab, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartung und Montage von Zubehör.
- Verändern Sie das Gerät auf keinen Fall.

ZU WISSEN, DASS ES EINE EINHEIT IST

1. Schneideeinheit
2. LED-Beleuchtung
3. ON/OFF-Schalter mit 2 Geschwindigkeiten
4. Ladestation
5. Kleiner FŁhrungskamm
6. GroŖer Leitkamm
7. ReinigungsbŁrste
8. USB-Ladekabel
9. LED-Anzeige



BESCHREIBUNG DER LED-ANZEIGE

1. Geschwindigkeit I: LED-Anzeige in konstanter weiRer Farbe
2. Geschwindigkeit II: LED-Anzeige in konstanter orangefarbener Farbe
3. Schwache Batterie: LED-Anzeige blinkt orangefarben
4. Beim Laden: LED-Anzeige blinkt in weiRer Farbe
5. Aufladen beendet: LED-Anzeige in konstanter weiRer Farbe

LADEN DER BATTERIE

- SchlieRen Sie den Adapter an das Gerst an.
- Sicherstellen, dass das Gerst ausgeschaltet ist.
- SchlieRen Sie den Adapterstecker an das Stromnetz an.
- Die Kontrollleuchte leuchtet wshrend des Ladevorgangs rot.
- Es dauert etwa 1,5 Stunden, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.

BETRIEB

- Geben Sie vor dem Gebrauch 2 bis 3 Tropfen Öl auf das Schneidwerk.
- Benutzen Sie den ON/OFF-Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Das Gerät kann +/- 60 Minuten lang verwendet werden, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Das Gerät kann bei Bedarf oder bei fehlender Akkuleistung auch direkt mit einem Adapter betrieben werden.

BENUTZUNG DES KAMMAUFSATZES



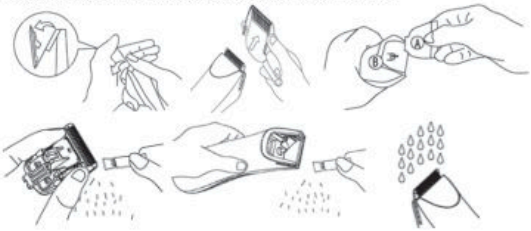
- Wenn Sie den Kammaufsatz ein- und ausladen, vergewissern Sie sich bitte, dass dass der Netzschalter auf "Aus" steht.
- Setzen Sie den Kamm auf das Hauptgerät, wie auf dem Referenzbild zu sehen.
- Drücken Sie das Ende des Kammes, um die Länge einzustellen (nach oben für langen Schnitt und nach unten für einen kürzeren Schnitt).

Hinweis: Es gibt 3 Positionen zur Einstellung der Schnittlänge.
Kleiner Führungskamm: 2-4mm
Großer Führungskamm: 5-7mm

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung immer : das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und lassen Sie es abkühlen.
Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem Schwamm oder einem leicht angefeuchteten Tuch.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein!
Verwenden Sie keine Scheuermittel, Schleifmittel, Metallbürsten oder andere schneidende Gegenstände.
- Nehmen Sie den Führungskamm ab, entfernen Sie die Schneideinheit und reinigen Sie die Haare zwischen Ober- und Untermesser mit einer Reinigungsbürste.
- Waschen Sie den Führungskamm oder die Schneideinheit bei Bedarf unter fließendem Wasser ab.
- Trocknen Sie den Führungskamm oder das Schneidwerk
- Das Schneidwerk sollte häufig geölt werden, um seine gute Schneidleistung zu erhalten und damit eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Geben Sie 2 bis 3 Tropfen Öl auf das
Schneidwerk
- Zum Auswechseln der Schneidmesser setzen Sie diese mit dem Haken in den Schlitz am
Gehäuse ein und drücken Sie, bis es einrastet.



LAGERUNG
-Achten Sie darauf, dass das Gerät völlig kühl und trocken ist.
-Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, da dies zu Schäden führen kann.
-Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

GARANTIE
Alle unsere Produkte werden vor ihrer Auslieferung einer strengen Kontrolle unterzogen.
FŁr dieses Gerśt gilt eine Garantie von 12 Monaten ab dem Kaufdatum.
Die Dokumente zum Nachweis der Garantie sind:
- Die Rechnung und das ausgefŁllte und gestempelte Garantieschild (an der Seite oder am Boden des Geschenkkartons). Ohne diese Dokumente kann weder ein kostenloser Ersatz noch eine kostenlose Reparatur durchgefŁhrt werden.

Wšhrend der Garantiezeit beheben wir kostenlos die Defekte des Geršts oder des ZubehŲrs, die auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurŁckzufŁhren sind, durch Reparatur oder Ersatz. Die Leistungen im Rahmen der Garantie beinhalten keine Verlšngerung der Garantiezeit und geben keinen Anspruch auf eine neue Garantie! Im Falle einer Inanspruchnahme der Garantie bringen Sie bitte das komplette Geršt
in der Originalverpackung und unter BeifŁgung der Kaufbelege an Ihren Hšndler zurŁck. Der Bruch von Teilen aus Glas oder Plastik ist in allen Fšllen nicht garantiert. Defekte am ZubehŲr oder an den VerschleiŗRteilen (zum Beispiel: Motorkohlen, Haken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, ErsatzzahnbŁrsten, Stege usw.) sowie Reinigung, Wartung oder Ersatz von VerschleiŗRteilen sind nicht garantiert und sind somit zu bezahlen!
Bei Fremdeingriffen erlischt die Garantie.
Nach Ablauf der Garantiezeit kŲnnen Reparaturen, gegen Entgelt, durchgefŁhrt werden,
durch einen Fachhandel oder einen Reparaturdienst durchgefŁhrt werden.

LAGERUNG

Stromversorgung suggeste:100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Akku:3,7V 600mAh Li-Ion
Aufladezeit:ca. 1,5 Stunden
Betriebszeit (bei voller Ladung): ca. 1 Stunde
Norm: Klasse II
Die Eigenschaften kŲnnen sich ohne vorherige Verhinderung šndern
Um einen zusštzlichen Schutz zu gewšhrleisten, muss die Installation im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, erfolgen,
eines Fehler
Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von hŲchstens 30 mA empfohlen. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.
HINWEIS: Ein Leistungsschalter ist kein Fehlerstromschutzschalter (RCD).

Umweltsichere Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät in den EU-Staaten nicht als Hausmüll angesehen wird. Um die Umwelt und die Gesundheit zu schützen, sollten sie das Gerät so entsorgen, dass es recycelt werden kann. Um beschädigte Geräte sinngemäß zu entsorgen, sollten sie es an hierfür vorgesehenen Elektro-Müll oder Recycling-Stellen abgeben, oder sich hierüber beim Bezugsgeschäft informieren.

Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Sprachen wurden mithilfe künstlicher Intelligenz übersetzt.

RO

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

REĂINĂI CÀ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENÂIONATE ÎN MANUAL SÀ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.

• Acest aparat poate fi folosit și de copiii cu vârsta de 8 ani și peste, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fi fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii dacă aceștia au sub 8 ani și nu sunt supravegheați.
• Nu lăsați dispozitivul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
• Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul.
• Ambalajul (de ex. punga de nailon) nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.
• Acest aparat trebuie operat numai de la o priză cu împământare instalată corespunzător reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este echivalentă cu tensiunea specificată pe eticheta tip.
• Pentru a deconecta dispozitivul, verificați dacă dispozitivul este în poziția oprit și apoi trageți ștecherul din priză.
• Pentru a preveni pericolele, acest aparat electric trebuie reparat de către Servisul nostru pentru Clienți. Serviciile post-vânzare sunt furnizate de dealerul autorizat Zilan Ev Aletleri din tara dumneavoastră.
• Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
• Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați aparatul cu apă și nu-l scufundați în apă.
• Dacă aparatul cade în apă, scoateți ștecherul înainte de a-l scoate din apă. Înainte ca dispozitivul să fie utilizat din nou, acesta trebuie verificat de un specialist.
• Nu utilizați niciodată lângă apă (cadă, chiuvetă etc.). Nu-l expuneți la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai cu mâinile uscate.
• Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și locații similare, cum ar fi: în magazine, bucătării pentru personal, birouri sau alte locuri profesionale, ferme, utilizarea clienților în hoteluri, moteluri sau alte unități de cazare, pensiuni cu cazare și mic dejun.

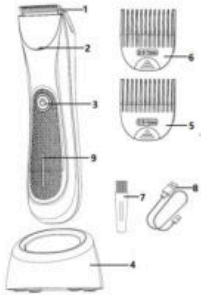
• Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare comercială!
• Nu utilizați acest dispozitiv în aer liber. Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero.
• Nu utilizați accesorii nerecomandate de Zilan Ev Aletleri. Acestea pot reprezenta un pericol pentru utilizator.
• Atenție: Orice neglijență poate duce la vătămări grave. Dacă dispozitivul a fost scăpat, de exemplu, pe o suprafață dură, dispozitivul nu trebuie să mai fie folosit. Chiar și deteriorarea invizibilă poate avea efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului.
• Verificați dacă există defecțiuni la dispozitiv, la cablul de alimentare sau la prelungitor; și dacă da, atunci nu utilizați niciodată (inclusiv cablul de alimentare), lăsați-l la reparat sau la înlocuit de un centru de servis sau de către specialiști calificați.
• Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării. Nu așezați aparatul și cablul de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, sobe fierbinți, lumina soarelui), nu le expuneți la flăcări deschise sau la vapori inflamabili.
• Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
• Când aparatul este neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, în cazul oricărei defecțiuni, în caz de pericol, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
• Nu trageți de ștecher de cablu sau cu mâinile ude. Trageți întotdeauna ținând ștecherul în sine. Deconectați aparatul de la priză atunci când există o defecțiune în timpul utilizării, înainte de curățare, la mutarea aparatului și după utilizare. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului.
• Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând ștecherul de alimentare, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, ciupiți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
• Dacă există un orificiu de ventilație, nu îl acoperiți. Nu turnați lichid sau pulbere în orificiile de ventilație.
• Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
• Nu se asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea greșită sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

Stimate consumator, Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare, pentru a evita deteriorarea datorată utilizării incorecte și pentru a înțelege mai bine funcțiile acestui produs. Vă rugăm să acordați o atenție deosebită ghidului de siguranță.
În cazul în care transmiteți aparatul unei terțe persoane, trebuie predate și aceste instrucțiuni de utilizare. Vă rugăm să le păstrați pentru referințe viitoare.

PRIMA UTILIZARE
Înainte de prima utilizare, scoateți cu grijă aparatul și toate accesoriile, acordând atenție accesoriilor ascuțite. Curățați cu apă și săpun, bolurile și toate accesoriile. Clătiți și uscați bine. Curățați exteriorul și interiorul dulapului mașinii cu o cârpă umedă și uscați.

UTILIZARE
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Verificați dacă tensiunea în vigoare în țara în care vă aflați corespunde cu cea indicată pe aparat.
- Conectați aparatul la o priză de curent corectă (și conectată la pământ dacă aparatul este de clasa I), pentru a evita orice pericol.
- Deconectați cablul sursei de alimentare înainte de orice operațiune de curățare a
întreținere și de asamblare a accesoriilor.
- Nu modificați niciodată aparatul în niciun fel.

PENTRU A ȘTI CĂ ESTE O UNITATE
1. Unitatea de tăiere
2. Iluminator cu LED-uri
3. Comutator ON/OFF cu 2 viteze 4.
Baza de încărcare
5. Pieptene de ghidare mic
6. Pieptene de ghidare mare
7. Perie de curățare
8. Cablu de încărcare USB
9. Indicator LED



DESCRIEREA INDICATORULUI LED
1. Viteza I: Indicator LED de culoare albă constantă
2. Viteza II: indicator LED de culoare portocalie fixă
3. Baterie descărcată: Indicator LED de culoare portocalie intermitent
4. La încărcare: Indicator LED de culoare albă intermitentă
5. Încărcare finalizată: Indicator LED de culoare albă fixă

ÎNCĂLZIREA BATERIEI
- Conectați adaptorul în aparat.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Conectați fișa adaptorului la sursa de alimentare.
- Luminița pilot va fi roșie în timpul încărcării
- Va dura aproximativ 1,5 ore pentru a finaliza încărcarea.

OPERAȚIUNE

- Înainte de utilizare, ungeți mai întâi cu ulei, puneți 2 sau 3 picături de ulei pe unitatea de tăiere.
- Folosiți comutatorul ON/OFF, pentru a porni sau opri aparatul.
- Aparatul poate fi utilizat timp de +/- 60 de minute, dacă bateria este complet încărcată.
- Aparatul poate fi utilizat direct cu ajutorul adaptorului, dacă este necesar sau dacă nu este alimentat de baterie.



UTILIZAREA ACCESORIULUI PIEPTENE

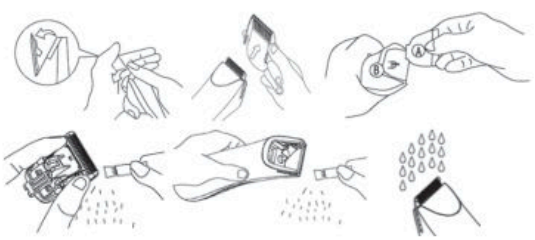
- Atunci când încărcați și descărcați accesoriul pieptene, asigurați-vă că că întrerupătorul de alimentare este în starea de oprit.
- Puneți pieptenele la unitatea principală ca în imaginea de referință.
- Împingeți capătul pieptenului pentru a regla lungimea (împingeți în sus pentru tăietură lungă și în jos pentru o tăiere mai scurtă).

Notă: Există 3 poziții pentru a controla lungimea de tăiere.
Pieptene de ghidare mic: 2-4mm
Pieptene de ghidare mare: 5-7mm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, întotdeauna : opriți aparatul, deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească.
Curățați partea exterioară a aparatului cu un burete sau cu o lenjerie ușor umedă.
Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid!
Nu folosiți detergenți abrazivi, perii de șlefuit sau de metal sau alt obiect tăietor.

- Scoateți pieptenele de ghidare, scoateți unitatea de tăiere pentru a curăța părul dintre lama superioară și lama inferioară cu peria de curățare
- Spălați pieptenele de ghidare sau unitatea de tăiere cu apă curentă, dacă este necesar.
- Uscați pieptenele de ghidare sau unitatea de tăiere
- Unitatea de tăiere trebuie unsă frecvent pentru a menține o bună performanță de tăiere și pentru a asigura astfel o durată de viață lungă. Puneți 2 sau 3 picături de ulei pe unitatea de tăiere
- Pentru a înlocui lamele de tăiere posedați-o cu cârligul în fanta de pe carcasei și apăsați până când aceasta se fixează.



DEPOZITARE

-Asigurați-vă că unitatea este complet rece și uscată.
-Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, deoarece acest lucru va provoca deteriorări. Păstrați aparatul într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.

GARANȚIE

Înainte de a fi livrate, toate produsele noastre sunt supuse unui control riguros. Acest aparat este garantat 12 luni de la data cumpărării.
Documentele ca dovadă a garanției sunt:
- Factura și plăcuța de garanție completată și ștampilată (situată pe partea laterală sau în partea de jos a cutiei cadou). Fără aceste documente doveditoare, nu se poate efectua nici o înlocuire gratuită și nici o reparație gratuită.
În timpul perioadei de garanție, ne ocupăm gratuit de defectele aparatului sau ale accesoriilor, care rezultă dintr-un defect de material sau de fabricație, prin reparare sau înlocuire. Serviciile din cadrul garanției nu implică nicio prelungire a perioadei de garanție și nu dau dreptul la o nouă garanție ! În cazul în care se recurge la garanție, aduceți înapoi aparatul complet
la detailistul dumneavoastră, în ambalajul original, însoțit de dovezile de cumpărare. Ruperea pieselor din sticlă sau din plastic nu este, în toate cazurile, garantată. Defectele accesoriilor sau ale pieselor de uzură (de exemplu: cărbunele motoarelor, cârligele, curelele de transmisie, telecomanda de înlocuire, perii de dinți de înlocuire, pânzele etc.), precum și curățarea, întreținerea sau înlocuirea pieselor de uzură nu sunt garantate și, prin urmare, trebuie plătite !
În cazul unei intervenții străine, garanția devine nulă și neavenită.
După scurgerea perioadei de garanție, reparațiile pot fi efectuate, contra cost, de către un comerț specializat sau un serviciu de reparații.

DEPOZITARE

Sursă de alimentare sugerată: 100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Baterie:3,7V 600mAh Li-ion
Timp de încărcare: aprox. 1,5 ore
Timp de funcționare (când este complet încărcat): aprox. 1 oră
Norm: Clasa II

Caracteristicile se pot schimba fără o prevenire prealabilă
Pentru a asigura o protecție suplimentară, instalarea, în circuitul electric care alimentează baia, de reziduuri
dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal, care să nu depășească 30mA, este recomandată. Cereți sfatul instalatorului dumneavoastră.
NOTĂ: Un întrerupător de circuit nu este un dispozitiv de curent rezidual (RCD).

Zilanrom trading srl
soseaua bucuresti-urziceni, nr 64b, afumati, ilfov 077010
SCULE SI UNELTE DESIGN SRL
ADRESS: strada Strada nr 3, nr 11A,Com Afumati, Judetul Ilfov



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

Limba folosită în acest ghid de utilizare a fost tradusă folosind inteligența artificială.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.

• To urządzenie może być również używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osób dorosłych lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia tak aby zrozumieć związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci,które mają mniej niż 8 lat i nie są pod opieką lub nadzorem dorosłych.
• Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
• Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
• Materiał opakowania (np. nylonowa torba) nie może wpaść w ręce dzieci.
• To urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie z prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
• Aby odłączyć urządzenie, sprawdź, czy jest w pozycji wyłączonej, a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
• Aby uniknąć zagrożeń, to urządzenie elektryczne musi zostać naprawione przez nasz Dział Obsługi Klienta. Usługi posprzedażowe są świadczone przez autoryzowanego sprzedawcę Zilan Ev Aletleri w Twoim kraju.
• Uszkodzenia powstałe, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż określone w instrukcji lub gdy nie jest naprawiane przez fachowców, nie są objęte gwarancją.
• Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia wodą i nie zanurzać go w wodzie.
• Jeśli urządzenie wpadło do wody, przed wyjęciem go z wody należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Przed

ponownym użyciem urządzenie powinno zostać sprawdzone przez specjalistę.
• Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanny, umywalki itp.). Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko suchymi rękami.
• To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach lub innych profesjonalnych miejscach, gospodarstwach wiejskich, do użytku przez klientów w hotelach, motelach lub innych obiektach noclegowych, hostelach nocleg ze śniadaniem.
• To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego!
• Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz. Należy zawsze chronić urządnie przed zerowymi lub ujemnymi temperaturami.
• Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez Zilan Ev Aletleri. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika.
• **UWAGA:** Każde zaniedbanie może skutkować poważnymi obrażeniami. Jeśli urządzenie zostało upuszczone, na przykład na twardą powierzchnię, nie wolno go dalej używać. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia.
• Sprawdź urządzenie, przewód zasilający lub przedłużacz pod kątem wadliwych miejsc, jeśli tak, nigdy nie używaj (łącznie z kablem zasilającym), zleć naprawę lub wymianę w centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistom.
• Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Nie umieszczaj urządzenia i przewodu zasilającego na lub w pobliżu gorących powierzchni (np. gorących pieców, światła słonecznego), nie wystawiaj ich na działanie otwartego ognia lub łatwopalnych oparów.
• Zawsze używaj urządzenia na równej i poziomej powierzchni.
• Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, w przypadku awarii, w przypadku niebezpieczeństwa należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
• Nie ciągnij wtyczki za przewód lub mokrymi rękami. Zawsze ciągnij, trzymając za wtyczkę. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego w przypadku zakłóceń podczas użytkowania, przed czyszczeniem,

przenoszeniem urządzenia i po użyciu. Nie owijaj kabla wokół urządzenia.

• Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu przerwania kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.

• Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.

• Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów urządzenia.

• Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

Drogi konsumencie, Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych ieprawidłowym użytkowaniem i lepiej zrozumieć funkcje tego produktu. Szczególną uwagę należy zwrócić na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zachować ją na przyszłość.

PIERWSZE UŻYCIE

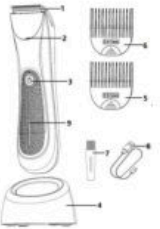
Przed pierwszym użyciem należy ostrożnie wyjąć urządzenie i wszystkie akcesoria, zwracając uwagę na ostre akcesoria. Wyczyść wodą z mydłem miski i wszystkie akcesoria. Dokładnie wypłukać i wysuszyć. Wyczyść zewnętrzną i wewnętrzną część obudowy urządzenia wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.

UŻYTKOWANIE

- Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Sprawdź, czy napięcie obowiązujące w kraju, w którym się znajdujesz, odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu.
- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka (i do uziemienia, jeśli urządzenie jest klasy I), aby uniknąć zagrożenia.
- Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i montażu akcesoriów.
- Nigdy nie należy modyfikować urządzenia.

PRODUKT

1. Ostrze (zespół tnący)
2. Oświetlacz LED
3. Przełącznik ON/OFF z 2 prędkościami
4. Podstawa ładująca
5. Nasadka grzebieniowa mała
6. Nasadka grzebieniowa duża
7. Szczotka do czyszczenia
8. Kabel USB do ładowania
9. Wskaźnik LED



OPIS WSKAŹNIKA LED

1. Prędkość I: Wskaźnik LED świeci w białym kolorze
2. Prędkość II: wskaźnik LED świeci w pomarańczowym kolorze
3. Niski poziom baterii: Wskaźnik LED miga w kolorze pomarańczowym
4. Podczas ładowania: Wskaźnik LED miga na biało
5. Ładowanie zakończone: Wskaźnik LED świeciw białym kolorze **ŁADOWANIE BATERII**

- Podłącz ładowarkę do urządzenia.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz wtyczkę ładowarki do źródła zasilania.
- Podczas ładowania lampka kontrolna będzie świecić na czerwono.
- Zakończenie ładowania zajmie około 1,5 godziny.

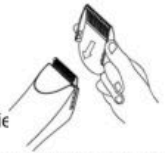
OBSŁUGA

- Przed użyciem należy naoliwić urządzenie, nakładając 2 lub 3 krople oleju na zespół tnący.
- Użyj przełącznika ON/OFF, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. - Urządzenie może być używane przez +/- 60 minut, jeśli akumulator jest w pełni naładowany.
- W razie potrzeby lub braku zasilania z akumulatora urządzenie może być używane bezpośrednio z ładowarką.

KORZYSTANIE Z NASADKI GRZEBIENIOWEJ

- Podczas ładowania i rozładowywania nasadki grzebieniowej należy upewnić się, że przełącznik zasilania jest wyłączony.
- Umieść grzebień na jednostce głównej, jak pokazano na rysunku. - Naciśnij koniec grzebienia, aby wyregulować długość (w górę dla długie cięcie i w dół dla krótszego cięcia).

Uwaga: Dostępne są 3 pozycje regulacji długości cięcia.

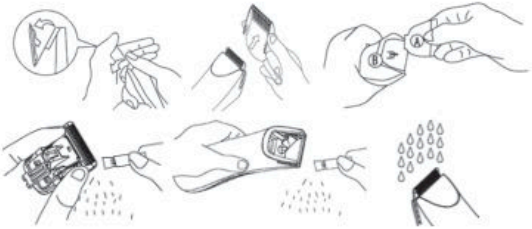


Nasadka grzebieniowa mała: 2-4 mm
Nasadka grzebieniowa mała: 5-7 mm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem należy zawsze: wyłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
Wyczyść zewnętrzną część urządzenia gąbką lub lekko zwilżoną ściereczką.
Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie!
Nie używaj ściernych środków czyszczących, metalowych szczotek lub innych przedmiotów mogących uszkodzić urządzenie.

- Zdejmij nasdkę, wyjmij zespół tnący, aby usunąć włosy między górnym i dolnym ostrzem za pomocą szczoteczki do czyszczenia.
- W razie potrzeby umyj nasadki lub zespół tnący pod bieżącą wodą.
- Wysusz nasadki lub zespół tnący
- Zespół tnący powinien być często oliwiony w celu utrzymania dobrej wydajności cięcia, a tym samym zapewnienia długiej żywotności. Nałóż 2 lub 3 krople oleju na zespół tnący
- Aby wymienić ostrza tnące, umieść je haczykiem w szczelinie na obudowie i dociśnij aż do zatrzaśnięcia.



PRZECHOWYWANIE

-Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie chłodne i suche.

-Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

-Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

GWARANCJA

Przed dostawą wszystkie nasze produkty są poddawane rygorystycznej kontroli. W okresie gwarancyjnym usuwamy bezpłatnie wady urządzenia lub akcesoriów wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych poprzez naprawę lub wymianę.

PRZECHOWYWANIE

Zasilanie: 100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Akumulator: litowo-jonowy 3,7 V 600 mAh
Czas ładowania: ok. 1,5 godziny

Czas działania (po pełnym naładowaniu): ok. 1 godziny Norma:

Klasa II

Charakterystyka urządzenia może ulec zmianie.
Aby zapewnić dodatkową ochronę, instalacja w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, powinna być zaapotrzona w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. UWAGA: Wyłącznik automatyczny nie jest wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

IMPORTER: ZILAN POLSKA Sp. z o.o., ul. gen. Ryszarda Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce, **zilanpolska@zilan.com.tr**
SERWIS: iBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. Ryszarda Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce,
PRODUCENT: ZILAN GROUP, Mahmutbey Mah. 2660 Sok. No:23/31Bağcılar/ İstanbul tel: +90 212 632 23 23, e-mail: info@zilan.com.tr

RECYKLING OCHRONA ŚRODOWISKA Urządzenia nie należy wyrzucać razem z zwykłymi odpadami komunalnymi. Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie musi być dostarczone do właściwego punktu zbiorczego w celu recyklingu sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Dzięki recyklingowi starych urządzeń, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zapewniasz bezpieczną dla środowiska i zdrowia utylizację.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL DISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO.

ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.

• Niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad mental, sensorial o física, o las personas que carecen de información y experiencia solo pueden utilizar el equipo en presencia de supervisores o después de que comprendan de manera perfecta los peligros que pueden ocurrir por el uso seguro del aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no se deben realizar por niños a menos que sean mayores de 8 años y que estén bajo supervisión de un adulto.

• El aparato y su cable se deben conservar fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

• No se debe permitir que los niños jueguen con este aparato.

• El material de embalaje (por ejemplo, la bolsa de plástico) no debe llegar a manos de los niños.

• Es necesario que este aparato funcione únicamente con una toma de corriente con conexión a tierra correctamente instalada. Asegúrese de que la tensión de alimentación sea igual a la especificada en la placa de características.

• Con el fin de desconectar el aparato, verifique que el aparato esté en la posición de apagado, y luego saque el enchufe de la toma de corriente.

• Este aparato eléctrico debe ser reparado por nuestro Servicio de Atención al Cliente para evitar riesgos. Los servicios de postventa son proporcionados por el distribuidor autorizado de Zilan Ev Aletleri en su país.

• La garantía no cubre los daños producidos cuando el aparato se utiliza para fines distintos a los especificados en las instrucciones o no es reparado por especialistas.

• Con el fin de evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con agua ni lo sumerja en ella.

• En caso de que el aparato se caiga al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. El aparato debe ser revisado por un especialista antes de volver a utilizarlo.
• Nunca lo utilice cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). No lo exponga a la lluvia ni a la humedad. Sólo utilice el aparato con las manos secas.
• El aparato está previsto para su uso en hogares y lugares similares como: personal de tiendas, oficinas u otros entornos profesionales, uso por parte de los clientes en cocinas, casas de campo, hoteles, moteles u otras instalaciones de alojamiento, pensiones tipo cama y desayuno.
• Este aparato no es apto para uso comercial!
• No utilice este aparato al aire libre. Asegúrese siempre de que no haya temperatura cero o bajo cero.
• No utilice ninguno de los accesorios no recomendados por Zilan Ev Aletleri. Estos accesorios pueden suponer un peligro para el usuario.
• **Advertencia:** Toda negligencia es susceptible de provocar lesiones graves. En caso de que el aparato se haya caído, por ejemplo, sobre una superficie dura, no se debe seguir utilizando. Hasta los daños invisibles pueden tener efectos adversos en la seguridad funcional del aparato.
• Verifique que el aparato, el cable de alimentación o la extensión no estén defectuosos, si es así, no lo ponga nunca en funcionamiento (incluido el cable de alimentación), hágalo reparar o sustituir por un centro de servicio o por especialistas cualificados.
• Durante su uso no deje el aparato sin vigilancia. No sitúe el aparato ni el cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas calientes, luz solar), no los someta a llamas abiertas ni a vapores inflamables.
• Coloque siempre el aparato en una superficie plana y horizontal.
• En caso de no utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, en caso de avería o en caso de peligro, desenchufe siempre la clavija de la toma de corriente.
• No saque el enchufe tirando del cable o con las manos mojadas. Saque siempre tomando del enchufe. En caso de interrupción del servicio, antes de la limpieza, al trasladar el aparato y después del

uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente. No envuelva el cable alrededor del aparato.

• No traslade ni tire nunca del aparato sujetando el enchufe, ya que existe el peligro de cortocircuito debido a la rotura del cable. Nunca doble, pellizque o tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.

• Si existe una rejilla de ventilación, no la cubra. Evite verter líquidos o polvos en las rejillas de ventilación.

• No inserte los dedos ni otros objetos en las aberturas del aparato.

• Se excluye toda responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto o por el incumplimiento de estas instrucciones.

Estimado consumidor, le rogamos que lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto para evitar daños debidos a un uso incorrecto y para comprender mejor sus funciones. Preste especial atención a la guía de seguridad.
Si cede el aparato a un tercero, también deberá entregarle estas instrucciones de uso. Consérvelas para futuras consultas.

PRIMER USO

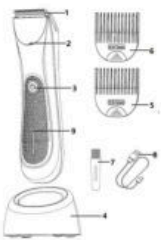
Antes del primer uso, retire la unidad y todos los accesorios con cuidado y prestando atenciùn a los accesorios afilados. Limpie con agua y jabůn, los cuencos y todos los accesorios. Aclare y seque bien. Limpie el exterior y el interior del gabinete de la mŠquina con un paÙo hķmedo y seque.

USO

- Desenrolle completamente el cable de alimentaciùn.
- Compruebe que la tensiůn vigente en el paÙs donde se encuentra se corresponde con la indicada en el aparato.
- Conecte el aparato en una toma de corriente correcta, (y conectada a tierra si la unidad es de Clase I), para evitar cualquier peligro.
- Desconecte el cable de la fuente de alimentaciùn antes de cualquier operaciůn de limpieza de
mantenimiento y montaje de accesorios.
- No modifique nunca el aparato.

CONOCER SU UNIDAD

1. Unidad de corte
2. Iluminador LED
3. Interruptor ON/OFF con 2 velocidades
4. Base de carga
5. Peine guÙa pequeÙo
6. Peine guÙa grande
7. Cepillo de limpieza
8. Cable de carga USB
9. Indicador LED



DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR LED

1. Velocidad I: Indicador led de color blanco fijo.
2. Velocidad II: Indicador LED en color naranja fijo.
3. Batería baja: Indicador LED de color naranja intermitente
4. Durante la carga: Indicador LED de color blanco intermitente
5. Carga finalizada: Indicador LED en color blanco fijo

CARGANDO LA BATERÍA

- Conecte el adaptador en el aparato.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el enchufe del adaptador a la red eléctrica.
- El piloto se iluminará en rojo durante la carga.
- Tardará aproximadamente 1,5 horas en finalizar la carga.

FUNCIONAMIENTO

- Antes de usar, engrase primero, ponga 2 ó 3 gotas de aceite en la unidad de corte.
- Utilice el interruptor ON/OFF para encender o apagar el aparato.
- El aparato puede utilizarse durante +/- 60 minutos si la batería está completamente cargada.
- El aparato se puede utilizar directamente con el adaptador si es necesario o si no hay energía de la batería.

USO DEL PEINE



- Cuando cargue y descargue el peine, asegúrese de que El interruptor de encendido está en la posición de apagado.
- Coloque el peine en la unidad principal como en la imagen de referencia.
- Empuje el extremo del peine para ajustar la longitud (hacia arriba para un corte largo y hacia abajo para un corte más corto). (empuje hacia arriba para un corte largo y hacia abajo para un corte más corto).

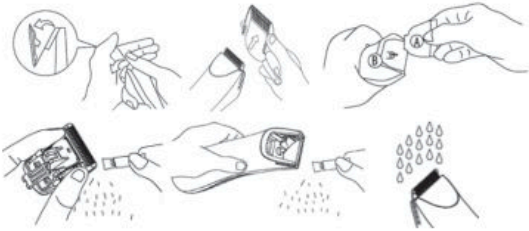
Nota: Hay 3 posiciones para controlar la longitud de corte.
Peine guía pequeño: 2-4mm
Peine guía grande: 5-7mm

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, siempre : apague el aparato, desconéctelo y deje que se enfríe.
Limpie el exterior del aparato con una esponja o un paño ligeramente humedecido.
Las partes (desmontables) en contacto con los alimentos como el plato, el bol, los tenedores, la espátula, etc.
pueden lavarse en agua caliente con esponja y detergente suave o introducirse en el lavavajillas.
No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
No utilice productos de limpieza abrasivos, cepillos abrasivos o metálicos u otros objetos cortantes.

- Quite el peine guía, retire la unidad de corte para limpiar el pelo entre la cuchilla superior y la cuchilla inferior con un cepillo de limpieza.
- Si es necesario, lave el peine guía o la unidad de corte con agua corriente.
- Seque el peine guía o la unidad de corte
- La unidad de corte debe engrasarse con frecuencia para mantener su buen rendimiento de corte y garantizar así una larga vida útil. Ponga 2 ó 3 gotas de aceite en la unidad de corte
- Para sustituir las cuchillas de corte, colóquelas con el gancho en la ranura de la carcasa y presione hasta que encaje.

de la carcasa y presione hasta que encaje en su sitio.



ALMACENAMIENTO
-Asegúrese de que la unidad esté completamente fría y seca.
-No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que podría dañarlo. -
Mantenga el aparato en un lugar fresco y seco y fuera del alcance de los niños.

GARANTÍA
Antes de ser entregados, todos nuestros productos son sometidos a un riguroso control.
Estos aparatos tienen una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra.
Los documentos justificativos de la garantía son
- La factura y la placa de garantía rellenada y sellada (situada en el lateral o en el fondo de la caja de regalo). Sin estos documentos como prueba, no se podrá realizar ninguna sustitución ni reparación gratuitas.
Durante el período de garantía, tratamos gratuitamente, los defectos del aparato o de los accesorios, resultantes de un defecto de materiales o de fabricación por reparación o, sustitución. Las prestaciones en el marco de la garantía no implican ninguna prolongación del período de garantía y no dan derecho a una nueva garantía. En caso de recurrir a la garantía, devuelva el aparato completo
a su vendedor, en su embalaje original, acompañado de los justificantes de compra. La rotura de piezas de vidrio o plástico no está garantizada en ningún caso. ¡Los defectos sobre los accesorios o las piezas de desgaste (por ejemplo: carbones de motores, ganchos, correas de transmisión, mando a distancia de recambio, cepillos de dientes de recambio, telas etc) así como la limpieza, el mantenimiento o la sustitución de piezas de desgaste no están garantizados y son pues a pagar !
En caso de intervención extranjera, la garantía se anula.
Una vez transcurrido el periodo de garantía, las reparaciones pueden ser efectuadas, previo pago
por un comercio especializado o un servicio de reparación.

ALMACENAMIENTO

Fuente de alimentación suggeste:100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Batería:3,7V 600mAh Li-ion
Tiempo de carga:aprox. 1,5 horas
Tiempo de funcionamiento (cuando está completamente cargada):aprox. 1 hora
Norma Clase II
Las características pueden cambiar sin prevención previa
Para proporcionar una protección adicional, la instalación, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño,
de un
(RCD) de corriente residual de funcionamiento nominal, no superior a 30mA. Pida consejo a su instalador.
NOTA: Un disyuntor no es un dispositivo de corriente residual (RCD).

Desecho de producto adecuado	
	**Esta marca indica que el producto existente no se deshaga junto con los otros residuos domésticos dentro de la UE. Para impedir los posibles daños del deshecho de los residuos no controlados para el medio ambiente y la salud humana, reciclar el producto para el incentivo para la reutilización sostenible de los recursos pecuniarios llevando responsabilidad. Usar los sistemas de devolución y recolección para la devolución del aparato que utiliza o ponerse en contacto con la oficina de venta del producto. Ellos recibirán el producto existente para el reciclaje seguro medioambiental.**

Los idiomas utilizados en esta guía de uso fueron traducidos utilizando inteligencia artificial.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDÉRATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE.
IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR.

• Cet appareil peut également être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus, les handicapés physiques, sensoriels ou mentaux ou les personnes qui n'ont pas assez d'expérience et d'information pourvu qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient informés à propos de l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants qui ont moins de 8 ans et qui ne sont pas surveillés.
• Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants qui ont moins de 8 ans.
• Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
• Le matériel d'emballage (par exemple le sac en nylon) ne doit pas être saisi par les enfants.
• Cet appareil doit être utilisé seulement lorsqu'il est connecté à une fiche de terre montée conformément aux règlements. Soyez sûr que la tension d'alimentation est équivalente à la tension indiquée sur sa plaque signalétique.
• Vérifiez que l'appareil est fermé pour le débrancher et puis débranchez-le.
• Afin d'éviter les dangers, il est obligatoire que la réparation de cet appareil électrique soit réalisée par notre Service Client. Les services après-vente sont fournis par le vendeur autorisé de Zilan Ev Aletleri situé au pays où vous vivez.
• Les dommages causés lorsque l'appareil est utilisé pour une fin autre que celle qui est indiquée aux instructions ou lorsqu'il est mal employé,

lorsqu'il n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.

• Afin de prévenir le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

• Lorsque l'appareil tombe dans l'eau, débranchez l'appareil avant de le sortir de l'eau. L'appareil doit être contrôlé par un expert avant d'être réutilisé.

• N'utilisez jamais l'appareil près de l'eau (la cuvette, le lavabo etc.). Ne l'exposez pas à l'eau ou à l'humidité. Utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.

• Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires indiqués ci-dessous : les magasins, les bureaux ou les cuisines réservées au personnel dans les autres endroits professionnels, les maisons de ferme, l'usage des clients des hôtels, des motels ou d'autres aires de repos, des foyers d'accueil du type lit et petit déjeuner.

• Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale !

• N'utilisez pas cet appareil à l'espace extérieur. Protégez-le toujours contre la température de zéro degré ou les températures en dessous de zéro degré.

• N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas recommandé par Zilan Ev Aletleri. Ceux-ci peuvent être dangereux pour l'utilisateur.

• **Attention :** Une négligence quelconque peut causer de graves blessures. Au cas où par exemple l'appareil tombe sur une surface dure, l'appareil ne doit plus être utilisé. Même les dommages invisibles peuvent causer des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil.

• Contrôlez s'il existe ou non des parties défectueuses à l'appareil, au câble électrique ou au câble de rallonge. S'il en existe (y compris le câble électrique), ne faites pas fonctionner l'appareil ; faites-le réparer

au centre de service ou à des experts qualifiés ou assurez qu'il soit renouvelé.

• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lors de l'utilisation. Ne mettez pas l'appareil ou le câble électrique sur des surfaces chaudes (par exemples les appareils de chauffage, les rayons de soleil) ou près de celles-ci ; ne l'exposez pas à la flamme nue ou aux vapeurs combustibles.

• Utilisez l'appareil toujours sur une surface lisse et horizontale.

• Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il reste hors d'usage pour une longue durée, lorsqu'il existe une défaillance quelconque ou un danger.

• Ne débranchez pas l'appareil en tenant la prise du câble ou avec des mains mouillées. Débranchez-le toujours en tenant la prise même. Débranchez l'appareil lorsqu'une défaillance se produit durant l'utilisation, avant de nettoyer l'appareil, lorsque vous allez changer la location de l'appareil et après l'utilisation. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

• Puisqu'il existe un risque de court-circuit à cause d'une rupture de câble, ne débranchez ou ne transportez jamais l'appareil en le tenant de sa fiche électrique. Ne pliez pas le câble électrique, ne le serrez pas, ne le tirez pas sur des bords tranchants.

• S'il existe un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez pas de liquide ou de la poussière à l'intérieur des trous de ventilation.

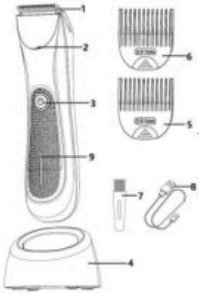
• Ne placez pas vos doigts ou d'autres objets à l'intérieur des ouvertures de l'appareil.

• Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages qui résultent d'une mauvaise utilisation ou en cas du non-respect de ces instructions.

Cher consommateur, lis attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit afin d'éviter les dommages dus à une mauvaise utilisation et de mieux comprendre ses fonctions. Prête une attention particulière aux consignes de sécurité.
Si tu cèdes l'appareil à un tiers, tu dois également lui transmettre ce mode d'emploi. Conserve-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

PREMIÈRE UTILISATION
Avant la premiTre utilisation, retire soigneusement l'appareil et tous les accessoires, en faisant attention aux accessoires pointus. Nettoie les bols et tous les accessoires avec de l'eau et du savon. Rince et sTche soigneusement. Essuie l'extTrieur et l'intTrieur du meuble de la machine avec un chiffon humide et essuie-le.

UTILISATION
- DTroule complTtement le cordon d'alimentation.
- VTrifie que la tension en vigueur dans le pays oý tu te trouves correspond ŗ celle indiquTe sur l'appareil.
- Branche l'appareil sur une prise de courant correcte (et reliTe ŗ la terre si l'appareil est de classe I), afin d'Tviter tout danger.
- DTbranche le cordon d'alimentation avant toute opTration de nettoyage, d'entretien et d'installation d'accessoires. l'entretien et l'installation d'accessoires.
- Ne modifie jamais l'appareil.



CONNAÎTRE L'UNITÉ
1. unitT de coupe
2. l'TclairageLED
3. Interrupteur marche/arrÍt ŗ 2 vitesses
4. Base de chargement
5. Petit peigne de guidage
6. Grand peigne de guidage
7. Brosse de nettoyage
8. C,ble de chargement USB
9. Indicateur LED

DESCRIPTION DE L'INDICATEUR LED
1) Vitesse I : indicateur LED de couleur blanche fixe.
2) Vitesse II : indicateur LED de couleur orange fixe.
3. Batterie faible : indicateur LED orange clignotant.
4. Pendant la charge : voyant DEL blanc clignotant.
5. Chargement terminT : indicateur LED blanc fixe

CHARGER LA BATTERIE
- Branche l'adaptateur sur l'appareil.
- Assure-toi que l'appareil est Tteint.
- Branche la fiche secteur de l'adaptateur sur le rTseau Tlectrique.
- Le voyant s'allume en rouge pendant la charge.
- Il faudra environ 1,5 heure pour que la charge soit terminTe.

FONCTIONNEMENT
- Avant toute utilisation, huile d'abord, mets 2 ou 3 gouttes d'huile sur l'unitT de coupe.
- Utilise l'interrupteur ON/OFF, pour allumer ou Tteindre l'appareil.
- L'appareil peut Itre utilisT pendant +/- 60 minutes si la batterie est complTtement chargTe.
- L'appareil peut Itre utilisT directement avec un adaptateur si nTcessaire ou si la batterie n'est plus alimentTe.

UTILISATION DE L'ACCESSOIRE PEIGNE

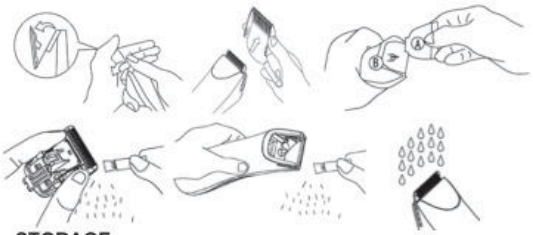
- Lors du chargement et du dťchargement de l'accessoire peigne, il faut s'assurer que
que l'interrupteur d'alimentation est sur la position "off".
- Place le peigne sur l'unitť principale comme sur l'image
de rťfťrence.
- Pousse l'extrťmitť du peigne pour rťgler la longueur
(pousse vers le haut pour une coupe longue et vers
le bas pour une coupe plus courte).
pour une coupe longue et vers le bas pour une coupe plus courte).



Note : Il y a 3 positions pour contrÔler la longueur de coupe.
Petit peigne de guidage : 2-4mm
Grand peigne de guidage : 5-7mm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer, il faut toujours : ťteindre l'appareil, le dťbrancher et le laisser refroidir.
et le laisser refroidir.
Nettoyer l'extťrieur de l'appareil avec une ťponge ou un linge lťgŤrement mouillť.
Ne plonge jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
N'utilise pas de nettoyants abrasifs, de brosse ŗ meuler ou mťtallique ou tout autre objet coupant.
- Retire le peigne-guide, enlŤve l'unitť de coupe pour nettoyer les cheveux entre la lame supťrieure et la lame infťrieure avec la brosse de nettoyage.
- Lave le peigne guide ou l'unitť de coupe ŗ l'eau courante si nťcessaire.
- SŤche le peigne-guide ou l'unitť de coupe
- L'unitť de coupe doit Ítre huilťe frťquemment afin de maintenir ses bonnes performances de coupe et de lui assurer ainsi une longue durťe de vie. Mets 2 ou 3 gouttes d'huile sur le
l'unitť de coupe
- Pour remplacer les lames de coupe, place-les avec le crochet dans la fente du boÓtier et appuie jusqu'ŗ ce qu'elles s'enclenchent.
et appuie jusqu'ŗ ce qu'elle s'enclenche.



STORAGE

-Ensure the unit is completely cool and dry.
-Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
-Keep the appliance in a cool, dry place and out of reach from children.

GARANTIE

Avant d'être livrés, tous nos produits sont soumis à un contrôle rigoureux.
Cet appareil est garanti 12 mois à compter de la date d'achat.
Les documents justificatifs de la garantie sont :
- La facture et la plaque de garantie remplie et tamponnée (située sur le côté ou le fond du paquet cadeau). Sans ces justificatifs, aucun remplacement gratuit, ni aucune réparation gratuite, ne pourront être effectués.

Pendant la période de garantie, nous traitons gratuitement, les défauts de l'appareil ou des accessoires, provenant d'un défaut de matériaux ou de fabrication par réparation ou, remplacement. Les prestations dans le cadre de la garantie n'entraînent aucune prolongation de la période de garantie et ne donne pas droit à une nouvelle garantie ! En cas de recours à la garantie, rapporte l'appareil complet
à ton revendeur, dans son emballage d'origine, accompagné des preuves d'achat. Le bris de pièces en verre ou en plastique n'est, dans tous les cas, pas garanti. Les défauts sur les accessoires ou les pièces d'usure (par exemple : charbons de moteurs, crochets, courroies d'entraînement, télécommande de remplacement, brosses dentaires de remplacement, toiles etc.) ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces d'usure ne sont pas garantis et sont donc à payer !
En cas d'intervention étrangère, la garantie devient caduque.
Après écoulement de la période de garantie, les réparations peuvent être effectuées, contre paiement,
par un commerce spécialisé ou un service de réparation.

STOCKAGE

Alimentation:100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Batterie:3,7V 600mAh Li-ion
Durée de chargement : environ 1,5 heure
Durée d'utilisation (après chargement complet) : environ 1 heure
Norme : Classe II

Les caractéristiques peuvent changer sans prévention préalable.
Pour assurer une protection supplémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bains, d'un disjoncteur
Il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique qui alimente la salle de bains, un disjoncteur différentiel (DDR) dont le courant de fonctionnement résiduel nominal n'excède pas 30 mA. Demande conseil à ton installateur.
NOTE : Un disjoncteur n'est pas un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).

Destruction conforme du produit	
	**Ce signe signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets domestiques dans l'Union Européenne. Dans le but d'empêcher les dommages potentiels que les déchets non contrôlés peuvent causer sur l'environnement et la santé humaine, recycler le produit dans le but de promouvoir la réutilisation des matériaux utilisés dans sa composition. Pour le renvoi de l'appareil que vous utilisez, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de ramassage ou contacter le distributeur où le produit a été acheté. Ils récupéreront l'appareil dans le cadre d'un recyclage sécurisé pour l'environnement.**

Les langues utilisées dans ce guide ont été traduites en utilisant l'intelligence artificielle.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO.
IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro di questo apparecchio e i pericoli in esso contenuti sono stati compresi da loro. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni e senza supervisione.
• Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
• Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
• Il materiale d'imballaggio (ad esempio, sacchetti di nylon) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
• Questo apparecchio deve essere messo in funzione collegandolo solo ad una presa con messa a terra correttamente installata. Assicurarsi che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda alla tensione specificata sull'etichetta identificativa.
• Per scollegare l'apparecchio, verificare che l'apparecchio sia in posizione OFF, quindi staccare la spina dalla presa di corrente.
• Per prevenire rischi, questo apparecchio elettrico deve essere riparato dal nostro Servizio Clienti. I servizi post-vendita sono forniti dal rivenditore autorizzato Elettrodomestici Zilan (Zilan Ev aletleri) nel vostro paese.
• I danni che si verificano nei casi in cui l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o in modo errato e non riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
• Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire l'apparecchio con acqua e non immergerlo nell'acqua.

• Se l'apparecchio è caduto in acqua, staccare la spina dalla presa di corrente prima di rimuoverlo dall'acqua. Prima di riutilizzare l'apparecchio dovrebbe essere controllato da un esperto.
• Non utilizzare mai questo apparecchio vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). Non esporlo a pioggia o umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte.
• Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e simili, come: cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, case coloniche, dai clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo ricettivo, bed & breakfast.
• Questo apparecchio non è adatto per uso commerciale!
• Non utilizzare questo apparecchio all'aperto. Proteggerlo sempre da temperature zero o sotto zero.
• Non utilizzare accessori non consigliati da Elettrodomestici Zilan (Zilan Ev aletleri). Questi possono rappresentare un pericolo per l'utente.
•**Attenzione:** Qualsiasi uso negligente può provocare lesioni gravi. Se l'apparecchio è caduto, ad esempio, su una superficie dura, l'apparecchio non deve essere più utilizzato. Anche danni invisibili possono avere effetti negativi sulla sicurezza funzionale dell'apparecchio.
• Verificare che non ci siano punti difettosi sull'apparecchio, sul cavo di alimentazione o sul cavo di prolunga. Non utilizzarlo mai (compreso il cavo di alimentazione) se presente, farlo riparare o sostituire dal centro di assistenza o da esperti qualificati.
• Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso. Non posizionare l'apparecchio e il cavo di alimentazione sopra o vicino a superfici calde (ad esempio, stufe calde, luce solare), non esporlo a fiamme libere o vapori infiammabili.
• Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.
• Quando l'apparecchio resta per lungo tempo inutilizzato, in caso di

guasto, in caso di pericolo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

• Non togliere la spina dalla presa tirando il cavo o con le mani bagnate. Tirare sempre tenendo la spina stessa. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di interruzione durante l'uso, prima della pulizia, quando si sposta l'apparecchio e dopo l'uso. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

• Non trasportare o tirare mai l'apparecchio tenendolo per la spina di alimentazione, poiché esiste il pericolo di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare il cavo di alimentazione né tirarlo su bordi taglienti.

• Se ci sono fori di ventilazione, non coprirli. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.

• Non inserire le dita o altri oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

• Si declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

Gentile consumatore, ti invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso per evitare danni dovuti a un uso scorretto e per comprendere meglio le funzioni di questo prodotto. Presta particolare attenzione alla guida alla sicurezza.

Se cedi il dispositivo a terzi, devi consegnare anche queste Istruzioni per l'uso. Conservale per riferimenti futuri.

PRIMO UTILIZZO

Prima del primo utilizzo, rimuovi con cura l'unità e tutti gli accessori, facendo attenzione agli accessori appuntiti. Pulisci con acqua e sapone le ciotole e tutti gli accessori. Sciacqua e asciuga accuratamente. Pulisci l'esterno e l'interno del mobile della macchina con un panno umido e asciugalo.

UTILIZZO

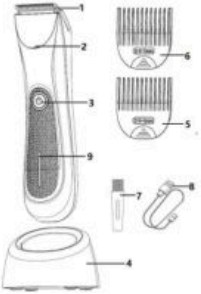
- Srotola completamente il cavo di alimentazione.
- Controlla che la tensione in vigore nel paese in cui ti trovi corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Collega l'apparecchio a una presa di corrente corretta (e collegata a terra se l'unità è di Classe I) per evitare qualsiasi pericolo.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e montaggio degli accessori.

manutenzione e montaggio degli accessori.

- Non modificare mai l'apparecchio in alcun modo.

PER SAPERE CHE SI TRATTA DI UN'UNITÀ

1. Unitr di taglio
2. Illuminatore a LED
3. Interruttore ON/OFF con 2 velocitr
4. Base di ricarica
5. Pettine guida piccolo
6. Pettine guida grande
7. Spazzola di pulizia
8. Cavo di ricarica USB
9. Indicatore LED



DESCRIZIONE DELL'INDICATORE LED

1. Velocità I: Indicatore LED di colore bianco fisso
2. Velocità II: indicatore LED di colore arancione fisso
3. Batteria scarica: Indicatore LED di colore arancione lampeggiante
4. Durante la carica: Indicatore LED di colore bianco lampeggiante
5. La carica è terminata: Indicatore LED di colore bianco fisso

CARICARE LA BATTERIA

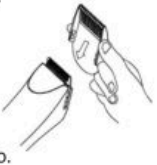
- Collega l'adattatore all'apparecchio.
- Assicurati che l'apparecchio sia spento.
- Collega la spina dell'adattatore alla rete elettrica.
- La luce pilota sarà rossa durante la carica.
- Ci vorranno circa 1,5 ore per completare la carica.

FUNZIONAMENTO

- Prima di utilizzare l'apparecchio, metti 2 o 3 gocce d'olio sull'unità di taglio.
- Usa l'interruttore ON/OFF per accendere o spegnere l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato per +/- 60 minuti se la batteria è completamente carica.
- Se necessario, l'apparecchio può essere utilizzato direttamente con l'adattatore o se la batteria è scarica.

UTILIZZO DELL'ACCESSORIO PETTINE

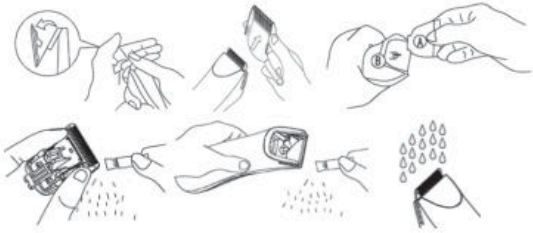
- Quando carichi e scarichi l'accessorio pettine, assicurati che che l'interruttore di alimentazione sia acceso e spento.
- Appoggia il pettine all'unità principale come nell'immagine di riferimento.
- Spingi l'estremità del pettine per regolare la lunghezza (spingi verso l'alto per il taglio lungo e verso il basso per il taglio corto).per un taglio lungo e verso il basso per un taglio più corto).



Nota: ci sono 3 posizioni per controllare la lunghezza del taglio.
Pettine guida piccolo: 2-4 mm
Pettine guida grande: 5-7 mm

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire, devi sempre: spegnere l'apparecchio, scollegarlo e lasciarlo raffreddare.e lasciarlo raffreddare
Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido!
Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole di metallo o altri oggetti taglienti.
- Togli il pettine guida, rimuovi l'unitr di taglio per pulire i capelli tra la lama superiore e quella inferiore con la spazzola di pulizia.
- Lava il pettine guida o l'unitr di taglio con acqua corrente, se necessario.
- Asciuga il pettine guida o l'unitr di taglio
- L'unitr di taglio deve essere oliata frequentemente per mantenere le sue buone prestazioni di taglio e quindi garantire una lunga durata. Metti 2 o 3 gocce di olio sull'unitr di taglio unitr di taglio
- Per sostituire le lame di taglio, inseriscile con il gancio nella fessura dell'alloggiamento e premi finchť non scatta in posizione.
e premere finchť non scatta in posizione.



CONSERVAZIONE

-Assicurati che l'apparecchio sia completamente fresco e asciutto.
-Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio per evitare di danneggiarlo.
-Conserva l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

GARANZIA

Prima di essere consegnati, tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo.
Questo apparecchio è garantito 12 mesi a partire dalla data di acquisto.
I documenti che comprovano la garanzia sono:
- La fattura e la targhetta di garanzia compilata e timbrata (situata sul lato o sul fondo della confezione regalo). Senza questi documenti di prova, non sarà possibile effettuare alcuna sostituzione o riparazione gratuita.

Durante il periodo di garanzia, trattiamo gratuitamente i difetti dell'apparecchio o degli accessori, derivanti da un difetto di materiale o di fabbricazione, mediante riparazione o sostituzione. I servizi offerti nell'ambito della garanzia non comportano alcuna estensione del periodo di garanzia e non danno diritto a una nuova garanzia! In caso di ricorso alla garanzia, riporta l'apparecchio completo al tuo rivenditore, nell'imballaggio originale, accompagnato dalla prova d'acquisto. La rottura di parti in vetro o plastica non è, in ogni caso, garantita. I difetti degli accessori o delle parti soggette a usura (ad esempio: carboni dei motori, ganci, cinghie di trasmissione, telecomando di ricambio, spazzole a denti di ricambio, nastri ecc.) così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione delle parti soggette a usura non sono garantiti e sono quindi a pagamento!
In caso di interventi esterni, la garanzia decade.Al termine del periodo di garanzia, le riparazioni possono essere effettuate, a pagamento,da un'azienda specializzata o da un servizio di riparazione.

CONSERVAZIONE

Alimentazione: 100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA
Batteria: 3,7V 600mAh Li-ion
Tempo di ricarica: circa 1,5 ore
Tempo di funzionamento (a piena carica):circa 1 ora
Normativa: Classe II

Le caratteristiche possono cambiare senza alcuna prevenzione preliminare
Per fornire una protezione aggiuntiva, l'installazione, nel circuito elettrico che alimenta il bagno, di un dispositivo
(RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30mA. Chiedi consiglio al tuo installatore.
NOTA: Un interruttore automatico non è un dispositivo di corrente residua (RCD).

Smaltimento Corretto del Prodotto	
	**Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nell'UE. Al fine di prevenire eventuali danni all'ambiente e alla salute umana che possono derivare dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione dell'apparecchio che usate, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore da cui avete acquistato questo prodotto. Prenderanno questo prodotto da voi per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.**

Le lingue utilizzate in questa guida sono state tradotte utilizzando l'intelligenza artificiale.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ.
В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

• Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми в возрасте до 8 лет, находящихся без присмотра взрослых.
• Храните устройство и шнур питания в недоступном месте для детей младше 8 лет.
• Не позволяйте детям играть с устройством.
• Не подпускайте детей к упаковочному материалу (например, полиэтиленовые пакеты).
• Это устройство должно работать только от правильно установленной заземленной розетки. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на заводской паспортной табличке устройства.
• Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до тех пор, пока не выключите прибор.
• Во избежание опасностей ремонт этого электроприбора должен выполняться нашей службой поддержки клиентов. Послепродажное обслуживание предоставляется авторизованным дилером бытовой техники Zilan в вашейстране .
• Гарантия не распространяется на повреждения, возникающие в случаях использования устройства для целей, отличных от указанных в руководстве по эксплуатации, или в случае ремонта неквалифицированными лицами.
• Во избежание риска поражения электрическим током не промывайте устройство под струей воды и не погружайте его в воду.
• Если устройство упало в воду, выньте вилку из розетки перед тем, как его оттуда достать. Перед повторным использованием устройства его необходимо проверить у специалиста.
• Никогда не используйте устройство в непосредственной близости от воды (ванна, раковина и т. д.). Не подвергайте воздействию дождя или влаги. Не прикасайтесь к работающему устройству мокрыми руками.

• Это устройство предназначено для использования в домашних условиях и подобных местах, таких как: использование персоналом в магазинах, офисах или других профессиональных учреждениях, кухнях, фермерских домах, использование клиентами в отелях, мотелях или других объектах размещения, заведениях, предлагающих ночлег и завтрак.

• Это устройство не предназначено для коммерческого использования!

• Не используйте это устройство на открытом воздухе. Не используйте устройство при нулевой или минусовой температуре.

• Не используйте аксессуары, не рекомендованные дилером бытовой техники Zilan. Это может представлять опасность для пользователя.

• **Внимание:** Любая небрежность может привести к серьезным травмам. Не используйте устройство после падения, к примеру, на твердую поверхность. Даже невидимые повреждения могут отрицательно сказаться на функциональности и безопасности устройства.

• Проверьте устройство, шнур питания или удлинитель на наличие повреждений. В случае наличия повреждений никогда не используйте его (включая шнур питания), не пытайтесь ремонтировать самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированным специалистам.

• Не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Не кладите устройство и шнур питания на горячие поверхности или рядом с ними (например, горячие плиты, солнечные лучи), не подвергайте их воздействию открытого огня или легковоспламеняющихся паров.

• Размещайте устройство только на ровной и устойчивой поверхности.

• Если устройство долгое время не используется или неисправно, во избежание опасности всегда отключайте его от сети.

• По окончании использования, перед чисткой или перед перемещением всегда отключайте устройство от сети. Не наматывайте шнур питания вокруг устройства.

• Никогда не переносите устройство за шнур питания, при отключении от сети держитесь только за вилку, так как существует опасность короткого замыкания из-за обрыва шнура. Не сгибайте, не зажимайте и не допускайте касания шнура острых краев предметов.

• Если устройство имеет вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не наливайте жидкость и не сыпьте порошок в вентиляционные отверстия.

• Не вставляйте пальцы в вентиляционные отверстия и следите за тем, чтобы другие посторонние предметы не попадали в них.

• Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или несоблюдением данных инструкций

Уважаемый потребитель, пожалуйста, внимательно прочитай эту инструкцию перед использованием, чтобы избежать повреждений из-за неправильной эксплуатации и лучше понять функции этого продукта. Особое внимание обрати на руководство по технике безопасности. Если ты передаёшь устройство третьему лицу, то это руководство по эксплуатации также должно быть передано. Сохрани их для будущих справок.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

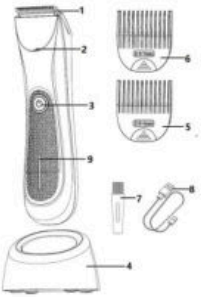
Перед первым использованием аккуратно сними блок и все аксессуары, обращая внимание на острые принадлежности. Очисти с помощью мыла и воды чаши и все аксессуары. Тщательно ополосни и высуши. Внешнюю и внутреннюю поверхность корпуса машины протри влажной тряпкой и вытри насухо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Полностью размотай шнур питания.
- Проверь, что напряжение, действующее в стране, где ты находишься, соответствует указанному на аппарате.
- Во избежание опасности подключи аппарат в исправную розетку (и соедини с землей, если аппарат относится к классу I).
- Отключи кабель источника питания перед любой операцией по очистке обслуживания и сборки аксессуаров.
- Ни в коем случае не модифицируй аппарат.

ЧТОБЫ УЗНАТЬ, ЧТО ЭТО АГРЕГАТ

1. Режущий узел
2. Светодиодный осветитель
3. Переключатель ON/OFF с 2 скоростями
4. Зарядная база
5. Небольшая направляющая расчёска
6. Большая направляющая гребёнка
7. Щётка для чистки
8. USB-кабель для зарядки
9. Светодиодный индикатор



ОПИСАНИЕ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА

1. Скорость I: Светодиодный индикатор ровного белого цвета
2. Скорость II: светодиодный индикатор ровного оранжевого цвета.
3. Низкий заряд батареи: Светодиодный индикатор мигающего оранжевого цвета.
4. Во время зарядки: Светодиодный индикатор мигающего белого цвета.
5. Зарядка завершена: Светодиодный индикатор ровного белого цвета

ЗАПРАВКА БАТАРЕИ.

- Подключи адаптер в прибор.
- Убедись, что прибор выключен.
- Подключи вилку адаптера к электросети.
- Во время зарядки пилотный индикатор будет гореть красным цветом.
- Для завершения зарядки потребуется примерно 1,5 часа.

ОПЕРАЦИЯ

- Перед использованием сначала смажь, нанеси 2-3 капли масла на режущий блок.
- Используй переключатель ON/OFF, чтобы включить или выключить прибор.
- Прибор можно использовать в течение +/- 60 минут, если аккумулятор полностью заряжен.
- При необходимости или при отсутствии заряда аккумулятора прибор можно использовать напрямую с адаптером.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-ГРЕБНЯ

- При загрузке и выгрузке насадки-гребня следи за тем, чтобы что выключатель питания находится в выключенном состоянии.
- Приложи расчёску к основному блоку, как на эталонном рисунке.
- Нажми на конец расчески, чтобы отрегулировать длину (нажми вверх для длинной стрижки и вниз для более короткой).



длинной стрижки и вниз - для более короткой).
Примечание: Существует 3 положения для регулировки длины стрижки.
Малая направляющая гребёнка: 2-4 мм.
Большая направляющая расчёска: 5-7 мм.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой всегда : выключай прибор, отсоединяй аппарат от сети и дай ему остыть.

можно мыть в горячей воде с губкой и мягким моющим средством или класть в посудомоечную машину.
Никогда не погружай прибор в воду или любую другую жидкость!
Не используй абразивные чистящие средства, скрежет или металлическую щётку, а также другой режущий предмет.

- Сними направляющую расчёску, сними режущий блок, чтобы очистить волосы между верхним и нижним лезвием с помощью щётки для чистки.
- При необходимости вымой направляющую расчёску или режущий блок проточной водой.
- Высуши направляющую расчёску или режущий блок.
- Для поддержания хороших характеристик стрижки и, соответственно, обеспечения длительного срока службы режущий блок следует часто смазывать маслом. Нанеси 2-3 капли масла на режущий блок.
режущий блок
- Чтобы заменить режущие ножи, вставь его крючком в паз на корпусе корпусе и нажми до щелчка.



ХРАНЕНИЕ

-Убедись, что прибор полностью прохладный и сухой.
-Не обматывай шнур вокруг прибора, так как это может привести к его повреждению. -Храни прибор в прохладном, сухом и недоступном для детей месте.

ГАРАНТИЯ

Перед поступлением в продажу вся наша продукция проходит строгий контроль.
Гарантия на этот аппарат составляет 12 месяцев, начиная с даты покупки. Документами в подтверждение гарантии являются:
- Счёт-фактура и заполненная и заверенная печатью гарантийная табличка (находится сбоку или на дне подарочной коробки). Без этих документов в доказательство не может быть произведена ни бесплатная замена, ни бесплатный ремонт.
В течение гарантийного срока мы бесплатно устраняем дефекты аппарата или аксессуаров, возникшие из-за дефекта материалов или производства, путем ремонта или замены. Услуги в рамках гарантии не предполагают продления гарантийного срока и не дают права на новую гарантию! В

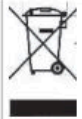
случае обращения к гарантии верни весь аппарат в сборе
своему продавцу в оригинальной упаковке в сопровождении документов, подтверждающих покупку. Гарантия не распространяется на поломку деталей из стекла или пластика. Дефекты на комплектующих или быстроизнашивающихся деталях (например: угли двигателей, крючки, приводные ремни, пульт управления замены, зубные щетки замены, полотна и т.д.), а также чистка, обслуживание или замена быстроизнашивающихся деталей не гарантируются и поэтому подлежат оплате!
В случае постороннего вмешательства гарантия теряет силу.
После истечения гарантийного срока ремонт может быть осуществлен, за плату,
специализированным торговым или ремонтным сервисом.

ХРАНЕНИЕ

Источник питания suggeste:100-240V~ 50/60Hz / DC 5V 1000mA.
Аккумулятор:3,7 В 600 мАч Li-ion
Время зарядки:примерно 1,5 часа.
Время работы (при полной зарядке):около 1 часа.
Нормы: Класс II

Характеристики могут меняться без предварительной профилактики
Для обеспечения дополнительной защиты установки, в электрической цепи, питающей ванную комнату,
устройства остаточного
токового устройства (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА, рекомендуется. За советом обратись к своему установщику.
ПРИМЕЧАНИЕ: Автоматический выключатель не является устройством остаточного тока (УЗО).

Правильная утилизация изделия



Наличие этого символа на изделии или всопроводительной документации указывает на то,что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами (для стран ЕС). Чтобы не наносить вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте такие изделия на переработку с целью повторного использования ценных материалов . Сведения о том, куда и в каком виде следует сдавать бытовое изделие для экологически безвредной переработки, можно получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или в соответствующем органе местной власти.

Языки, использованные в этом руководстве, были переведены с использованием искусственного интеллекта

Group

www.zilan.com.tr

@zilanhome